Centre Italien Madonnari

Pro Loco di Curtatone

Comune di Curtatone

# 42ME RENCONTRE NATIONALE DES MADONNARI (2014)

# **NOTES TECHNIQUES**

- 1) La Rencontre nationale des Madonnari est une compétition picturale qui a lieu sur la place du Sanctuaire Beata Vergine Maria delle Grazie à Grazie di Curtatone (Mantova), dans une zone reservée divisée en 150 parcelles (300 x 250 cm chacune).
- 2) La compétition se déroule sur 24 heures, ce qui est à partir de 17.00h du 14 Août jusqu'à 17.00h du 15 Août, fête de l'Assomption. A 19.00h il s'ensuit la remise des prix aux gagnants. En cas de pluie ou autre événement qui empêche le début des travaux avant 12.00h du 15 Août, l'événement sera remis au jour 16 (l'heure du début et de la conclusion sera décidée par les organisateurs).
- 3) Les inscriptions sont recueillies près du Centro Culturale, Piazzale Santuario, nn. 33-34 Grazie Curtatone le 13 et 14 Août, jusqu'à l'épuisement de toutes les parcelles disponibles. Il est possible de procéder à la pré-inscription (préavis de participation pour réserver une parcelle à vue de l'inscription réelle) en communiquant à Pro Loco de Curtatone via Francesco Gonzaga, 14 ± 46010 Grazie di Curtatone (MN) tél. 0376 349 122 fax 0376 347140 e-mail: proloco.curtatone@libero.it; et au Centre italien Madonnari (CIM) Centre italien Madonnari Piazzale Santuario, 28 46010 Grazie Curtatone (MN) tél. 0376 349122 fax -e 0376 347140 email: museodeimadonnari@gmail.com
- 4) La participation à la compétition est ouverte à tous les artistes de profession et aux amateurs ayant 16 ans ou plus (pour les mineurs il faut un quitus signé par les parents).
- 5) Au moment de l'inscription on exige: une pièce d'identité, le code fiscal, un numéro de téléphone, une adresse e-mail, l'auto plaque et le paiement du frais d'inscription égal à 5 euros pour chaque parcelle.
- 6) L'inscription est individuelle. Dans la catégorie des madonnari simples sont admis les travaux en groupe (maximum trois participants pour chaque parcelle) et, dans ce cas, on doit indiquer un chef de groupe qui sera le titulaire d'eventuels prix.

## 2 Matériaux, techniques, thèmes et sujets

7) Les peintures exécutées sur la place sont des expressions authentiques de l'art éphémère, c'est à dire elles impliquent l'utilisation de matériaux qui ne sont pas destinés à durer longtemps; ells sont donc faites à sec, avec des craies, crayons de couleur ou des poudres de craie, qui sont appliqués avec la pulpe des doigts ou avec un outil pour faciliter ce geste (éponge, estompe, sac cellophane roulé, chiffon ou brosse). Les liquides, y compris l'eau, sont exclus.

Au cours de la réalisation du dessin préparatoire, on peut dessiner une grille tandis qu'il n'est pas prévu d'utiliser de moules ou de dépoussiérage. Il est considéré comme non-adhérent à la tradition l'utilisation d'atomiseurs, acryliques et huiles qui laissent des traces persistantes sur la place ce qui peut en compromettre l'utilisation pendant plusieurs années; pour cette raison le madonnaro qui utilise ces techniques inappropriées et nuisibles est exclu de la compétition.

- 8) Les peintures ont les caractéristiques reconnaissables et spécifiques de la Rencontre nationale des Madonnari de Grazie, c'est à dire qu'elles sont des expressions de l'art figuratif, en accord avec le thème sacré populaire d'inspiration chrétienne (voir l'annexé n. 1).
- 9) Lors de l'inscription, chaque participant doit indiquer s'il veut effectuer une copie ou un dessin original créé par lui même. Dans le premier cas il présentera une photocopie du modèle, tandis que dans le second cas l'artiste est invité à présenter une ébauche à une particulière commission qui, sans évaluer la compétence technique et esthétique de l'artiste (cette dernière tâche est spécifique du jury), pourra examiner l'opportunité et la cohérence du dessin original avec les caractéristiques spécifiques de la Rencontre nationale des madonnari. La présentation de l'ébauche pourra de préférence avenir avant de l'insciption à la compétition en communiquant avec Pro Loco di Curtatone Via Francesco I Gonzaga, 14 46010 Grazie di Curtatone (MN) tél. ± 0376 349122 fax 0376 347140 e mail: proloco.curtatone@libero.it et le Centro Italiano Madonnari Piazzale Santuario, 28 46010 Grazie di Curtatone (MN) tél. 0376 349122 fax 0376 347140 -et-mail: museodeimadonnari@gmail.com

# 3 Catégories et prix

- 10) On prévoit trois catégories de participants, c'est à cire: Maîtres Madonnari, Madonnari Qualifiés et Madonnari simples.
- 11) A chaque catégorie est assignée une zone définie et distinguée.

- 12) La catégorie de base est celle des Madonnari simples. Le gagnant de cette catégorie passe à celle de Madonnaro Qualifié, le gagnant de la catégorie des Madonnari qualifiés passe à la catégorie des Maîtres Madonnari. Au gagnant de la catégorie Maîtres est assignée la création d'une ébauche originale qui sera utilisée dans le manifeste de l'édition suivante de la compétition.
- 13) Les prix sont répartis de la manière suivante:
- Maîtres Madonnari: 1er au classement, attribution de la médaille et charge d'exécuter l'ébauche du manifeste de l'édition suivante.
- Au 2ème et 3ème au classement, attribution de la medaille.
- Madonnari qualifiés: 1er au classement, trophée du Madonnaro qu'il rétiendra pendant une année et passage à la catégorie supérieure de Maître Madonnaro.
- Au 2ème et 3ème au classement, attribution de la médaille.
- Madonnaro simple: 1er au classement, attribution de la médaille et passage à la catégorie supérieure de Madonnaro qualifié.
- Au 2ème et 3ème au classement, attribution de la médaille.
- 14) D'autres prix:
- Prix Oeuvres signalées: n  $^{\circ}$  20 (au maximum), pas ordre de classement
- Prix Parco del Mincio: prix unique
- Prix Santuario Madonna delle Grazie: prix unique
- Prix Jury populaire: prix unique
- Prix du Rotary: prix unique
- 15) Le Prix spécial de la créativité, pour des œuvres inédites et originales, sera distingué des autres, mais il aura la même valeur, y compris le droit de passer à une catégorie supérieure.
- 16) On exclut toute forme de reconnaissance ou prix ex-aequo.
- 17) Les nominations et les qualifications établies sont exclusives de l'endroit d'origine de l'événement Rencontre nationale des Madonnari Grazie di Curtatone

- 18) Le jury est nommé par l'Administration municipale de Curtatone en tant que titulaire de l'événement et fournisseuse des prix. Un membre du jury est sélectionné dans le cadre de la direction du CIM Centre italien Madonnari.
- 19) Le jury évalue les peintures et prévoit au moins trois observations des travaux dans la journée du 15 Août, le matin et l'après-midi, en tout cas avant 17,00 h (sous réserve de plus amples vérifications nécessaires à une évaluation correcte des travaux en vue du jugement final).
- 20) Les critères de jugement tiennent compte de l'habileté de l'artiste dans l'utilisation des matériaux éphémères, des techniques picturales et de la puissance communicative de la peinture réalisée.

#### Remboursement des frais d'un montant forfaitaire

- 21) Dans la matinée du 15 Août on remettra une indemnité journalière de 20 euros, quel que soit la catégorie, en remplacement du bon du repas. Pour ceux qui vont participer en groupe une seule indemnité est prévue (c'est à dire qu'on ne prévoit pas d'indemnité pour chaque composant).
- 22) A la fin de l'événement les Madonnari recevront des frais différenciés établis par une commission spéciale (indépendante du jury) selon les catégories suivantes: Maître Madonnaro, Madonnaro qualifié, Madonnaro simple. Les critères d'évaluation sont indépendants et sans appel et tiennent compte de facteurs économiques et organisationnels differents.
- 23) L'évaluation a lieu peinture par peinture, catégorie par catégorie, jusqu'à un maximum de 350 (trois cent cinquante) euros pour les maîtres Madonnari et trois cent (300) euros pour les Madonnari qualifiés. Pour les Madonnari simples les evaluations sont prévues à partir de 250 (deux cent cinquante) euros à déduire. Pour les travaux en groupe on effectue un seul remboursement (c'est à dire on ne prévoit pas de remboursement pour chaque composant).
- 24) La liquidation du remboursement a lieu le 15 Août de 20,30 h à 22,00 h et se conclut définitivement le 16 Août.
- 25) Le remboursement ne doit être considéré ni comme contribution aux frais de voyage ni comme paiement des travaux effectués, mais, en l'absence d'un contrat préventif, il se présente comme le rachat de l'œuvre réalisée des droits de son auteur et comme contribution aux dépenses pour la réalisation des peintures (craie, crayons, séjour, etc..).

26) Toute réclamation relative aux remboursements sera évaluée seulement si elle est présentée par écrit.
Grazie, 5 Juillet 2014
Comune di Curtatone
Assessorato alla Cultura
Organisation et gestion
Pro Loco di Curtatone
président Marina Ferrari
Centre italien Madonnari
président Paola Artoni

#### 6 Annexe 1:

Texte par Paola Artoni, président du Centre italien Madonnari

## L'art des Madonnari est un art sacré d'inspiration chrétienne.

L'art des Madonnari présenté à Grazie peut être défini art sacré. Ce terme renvoie à la signification de sakros, qui en latin archaïque indique ce qui est dédié à la divinité et à son culte. Plus précisément, une caractéristique distinctive de la compétition de Grazie par rapport à d'autres manifestations de la peinture de rue est la connotation de l'art sacré inspiré par la tradition chrétienne. Ce n'est pas une caractéristique sans importance car dans le monde il ya beaucoup d'expressions de l'art sacré, mais elles se réfèrent à d'autres religions ou croyances. L'art des Madonnari est donc un art sacré pour le thème que les peintres de la rue développent, mais aussi pour le sacrifice qu'ils accomplissent se pliant sur l'asphalte en estompant les couleurs avec la pulpe des doigts.

## L'art des Madonnari est un art populaire.

L'art des Madonnari qui depuis quarante ans illumine le parvis de Grazie est un art figuratif populaire.

Dans sa simplicité de lignes, de couleurs, de volumes, de stylization, il est instantanément aimé par le public et suscite beaucoup d'émotions. On peut dire que les peintures des Madonnari font partie du même type d'art sacré populaire chrétien auquel appartiennent les crèches, les statues des Vierges habillées, les croix avec les symboles de la Passion, les santelle, les ex-voto pour faveurs obtenues.

# L'art des Madonnari est un art éphémère

L'art des Madonnari est un art éphémère. Avec ce terme, qui vient du latin tardif ephemerus et qui signifie ce «qui ne dure qu'une journée," on souligne l'aspect non permanent de la peinture sur l'asphalte. Les peintures des Madonnari sont réalisées effectivement à partir de matériaux poussiéreux et sont soumis aux caprices climatiques. Une averse peut laver les œuvres et ... à ce moment les Madonnari reprennent du début leur travail avec patience. Si nous devions indiquer un art semblable qui résume en soi même les caractères de l'art éphémère, sacré et populaire, on pourrait se reférer dans le contexte chrétien à les Infiorate tandis que, en ce qui concerne les autres cultures, on trouve des points de contact avec les Kolam indiens (lignes de poudre de riz étalées par les femmes avec leurs mains),

les peintures de sable des Navajo et les mandala de sable Tibétains (la destruction desquels est une cérémonie rituelle précise, avec le sable utilisé qui est relâché dans la nature).